TOURET À MEULER COMBINÉ

MEULE / BROSSE Ø 200 mm

Réf :15527

Manuel d'instructions

VEUILLEZ LIRE CE MANUEL D'INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT ET ENTIEREMENT AVANT TOUTE UTILISATION

SODISE Z.A.de Stang-Ar-Garront 29150 Châteaulin

Sommaire

AVERTISSEMENT 3
1. REGLES DE SECURITE 3
1.2 Règles générales de sécurité 3
1.2 Prescriptions particulières de sécurité 4
2.2 Phénomènes dangereux : 5
2.2.1 Mécaniques : 5
2.2.2 Matériaux et produits : 5
2.2.3 Chute ou retournement de la machine : 6
2.3. Protection de l'opérateur 6
3 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES 6
4. PRESENTATION 6
5. MISE EN SERVICE 7
5.1 Conditionnement 7
5.2 Montage 7
5.3 Essai et examen initial avant la première utilisation 8
5.4 Montage meule 8
5.5 Remplacement d'une meule 8
5.6 Contrôle de l'intégrité d'une meule neuve. 9
5.7 Montage d'une brosse 9
6. UTILISATION 9
6.1. Mise en marche 9
7 MAINTENANCE 10
7.1 Réglages 10
7.2 Ecrans de protection 10
7.3 Nettoyage 10
7.4 Lubrification 10
8. PROBLEMES ET SOLUTIONS 11
9 VUE ECLATEE ET PIECES DETACHEES 11
9.1 Vue éclatée 11
9.2 Pièces détachées 12

AVERTISSEMENT

Lire consciencieusement tout le manuel d'instructions et en respecter les consignes. Apprendre à se servir correctement de l'appareil à l'aide de ce mode d'emploi et se familiariser avec les consignes de sécurité. Conserver-le afin de disposer à tout moment de ces informations. Ce mode d'emploi doit être remis avec l'appareil à d'autres personnes.

1. REGLES DE SECURITE

1.2 Règles générales de sécurité

1. **Utiliser dans un environnement sécurisé**
   Il ne doit pas y avoir de risques d'explosions, de produits corrosifs dans l'environnement proche lors de l'utilisation : production de projections (étincelles,..)
2. **Tenir compte du milieu de travail.**
   Ne pas exposer l'outil à la pluie. Ne pas utiliser l'outil dans des endroits humides, mouillés ou avec risque de projection d'eau. S'assurer que l'éclairage et l'aération du local dans lequel se trouve le touret sont suffisants : une intensité lumineuse de 300Lux est suffisante. Bien éclairer la zone de travail. Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables.
3. **Conserver une zone de travail propre et ordonnée**.
   Des aires de travail et des établis encombrés sont une source potentielle de blessures.
4. **Ne pas laisser les visiteurs s'approcher.** Tous les visiteurs doivent être éloignés du secteur de travail. Soyez particulièrement vigilant avec les enfants et les animaux. Ne pas leur permettre de toucher l'outil ou le câble.
5. **Ranger les outils non utilisés.**
   Les outils inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec, fermé à clé, hors de portée des enfants. Ne pas laisser le câble en place lorsqu'il n'est pas utilisé.
6. **Ne pas forcer l'outil.**
   Ne pas utiliser les outils pour des travaux pour lesquels ils ne sont pas prévus, le petit outil pour réaliser le travail correspondant à un outil plus gros.
7. **Utiliser l'outil approprié.**
   Ne pas forcer un petit outil ou un petit accessoire à effectuer le travail d'un de plus grosse taille. Ne pas utiliser l'outil à une fin pour laquelle il n'est pas conçu. Un outil donne de meilleurs résultats et est plus sécuritaire s'il est utilisé à la puissance pour laquelle il a été conçu. Toute utilisation autre que celle indiquée sur la présente notice d'instructions peut constituer un danger.
8. **Porter des vêtements et équipements de protection adaptés.** Ne jamais porter des vêtements amples, ni des bijoux, car ils peuvent être happés par des pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des gants de protection et des chaussures antidérapantes lors du travail à l'extérieur. Contenir les cheveux longs. Porter des gants, des lunettes de sécurité et protection contre le bruit.
9. **Ne pas trop se pencher.**
   Maintenir un bon appui et rester en équilibre en tout temps.
10. **Rester alerte.**
    Se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué.
11. **Traiter les outils avec soin.**

Maintenir les outils propres pour optimiser le travail et la sécurité. Suivreles instructions concernant la lubrification et le changement des accessoires. Examiner périodiquement l'état du câble, des parties mobiles; au besoin, confier leur réparation à un poste d'entretien agréé. Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation électrique pour le retirer de la prise de courant.

12. Cette notice d'instructions ne prend en compte que les comportements raisonnablement prévisibles.
13. **Rechercher les pièces endommagées.**
    Avant d'utiliser l'outil, examiner soigneusement l'état des pièces pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles accomplissent leur tâche. Vérifier l'alignement et la liberté de fonctionnement des pièces mobiles, l'état et le montage des pièces et toutes autres conditions susceptibles d'affecter défavorablement le fonctionnement. Il faut réparer ou remplacer toute pièce dont l'état laisse à désirer par un service après-vente agréé sauf si autrement indiqué dans ce manuel d'instructions. Les interrupteurs défectueux doivent être remplacés par un service agréé. Ne pas utiliser la machine si l'interrupteur ne commande ni l'arrêt ni la marche.
14. **Ne pas modifier la machine**
    Aucune modification et/ou reconversion ne doit être effectuée. L'usage d'accessoires ou pièces détachées, autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures sur la personne utilisatrice. Aucune modification et/ou reconversion ne doit être effectuée.
15. **Confier la réparation de l'outil à un spécialiste.**
    Seul le personnel compétent est autorisé à réparer ou remplacer les pièces endommagées. Cet appareil électrique est conforme aux règles de sécurité prévues. La réparation des appareils électriques effectuée par des personnes non qualifiées présente des risques de blessures pour l'utilisateur.
16. **Respecter les prescriptions de sécurité de base**, pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique, de choc mécanique et de blessure des personnes lors de l'utilisation des outils électriques,
17. Vérifier la présence, l'état et le fonctionnement de toutes les protections avant de débuter le travail. S'assurer que les pièces mobiles fonctionnent correctement, qu'il n'y a pas d'éléments endommagés et que la machine fonctionne parfaitement pendant sa mise en service.
18. Ne jamais s'éloigner de la machine en cours de fonctionnement. .
19. Ne s'éloigner de la machine que lorsque cette dernière est complètement à l'arrêt.
20. Maintenir le câble d'alimentation électrique éloigné des sources de chaleur, des parties grasses et/ou des bords tranchants.

Les défauts ou dysfonctionnements doivent être notifiés à un réparateur agréé ou auprès de votre revendeur.

1.2 Prescriptions particulières de sécurité

L'utilisateur est responsable de sa machine et s'assure que :

- Le touret est utilisé par des personnes formées, autorisées à le faire : les règles de sécurité ont bien été respectées, les utilisateurs soient informés des règles de sécurité, les utilisateurs ont lu et compris la notice d'instructions
- Les responsabilités pour les opérations de maintenance et d'éventuelles réparations ont bien été assignées et observées.

- Les défauts ou dysfonctionnements ont été immédiatement notifiés à un réparateur agréé ou auprès de votre revendeur.
- Le touret doit être utilisé dans les domaines d'application décrits dans cette notice.
- Les protections mécaniques et/ou électriques ne doivent pas être enlevées ou shuntées.

Lorsqu'un matériau dangereux pour la santé est usiné ou utilisé, ou qu'il existe un risque d'émission de poussières et de fumées, les dispositifs de protection sont conçus pour réduire autant que possible l'exposition de l'opérateur. Il est conseillé d'utiliser un système d'aspiration.
Ce touret n'est pas conçu pour l'usinage de matériaux pouvant engendrer des poussières inflammables ou explosives, par exemple de l'aluminium, du magnésium et de leurs alliages.

1. Ne pas heurter la pièce à meuler sur la meule mais appliquer une pression progressive.
2. Ajuster les écrans de protection et les pare-étincelles afin de protéger l'opérateur des projections d'étincelles.
3. Ne pas toucher les meules et brosses en mouvement.
4. Ne pas ajouter d'accessoires supplémentaires en vue d'opérations pour lesquelles ils ne sont pas conçus.
5. L'utilisation d'un accessoire inapproprié est synonyme de risques d'accidents.
6. Ne pas monter une brosse à la place d'une meule.
7. Avant le montage d'une meule neuve, contrôler son intégrité (voir chapitre 5.6 « Contrôle de l'intégrité d'une meule neuve »).
8. Ne pas utiliser des meules ou brosses détériorées ou déformées.
9. Utiliser des meules et brosses dont la vitesse indiquée est supérieure à la vitesse indiquée sur la plaque signalétique de l'outil.
10. Pour les tourets à meuler combinés, toujours garder la brosse assemblée sur l'axe afin de limiter les risques de contact avec l'axe de rotation.
11. Régler fréquemment le pare-étincelles pour compenser l'usure de la meule : maintenir une distance aussi faible que possible entre le pare-étincelles et la meule; cette distance n'étant, n'étant en aucun cas, être supérieure à 2 mm.
12. Utiliser, renger, stocker et manipuler en toute sécurité les meules et brosses.
13. Fixer le touret solidement sur une surface de travail appropriée.

2.2 Phénomènes dangereux :

2.2.1 Mécaniques :

- Risque de happement ou d'enroulement pour l'opérateur lors des opérations manuelles près d'une meule.
- Risque d'entraînement ou emprisonnement pour l'opérateur lors des opérations manuelles entre une meule et les éléments du touret, surtout près du support de pièce ou entre une meule et la pièce.
- Risque de frottement ou abrasion pour l'opérateur lors d'un contact involontaire avec une meule en rotation.

2.2.2 Matériaux et produits :

- Risque d'inhalation de poussières nocives dégagées par les meules et brosses pour l'opérateur ou autres personnes ayant accès à la zone autour du touret lors des

opérations de meulage.

2.2.3 Chute ou retournement de la machine :

- Risque de blessure pour l'opérateur si le touret ou le socle n'est pas fixé.

2.3. Protection de l'opérateur

Pour la sécurité de l'opérateur, s'assurer du bon état et de la présence des écrans de protection et des carters des meules. Veiller à ce que les parties non travaillantes soient toujours recouvertes par un carter de protection.
Cette machine est conçue pour un seul opérateur.

Lunettes de protection.	Protection auditive.	Chaussures de sécurité.	vêtements ajustés. si nécessaire des coiffes pour cheveux longs.	Gants de protection.	Protection respiratoire

3 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Modèle		**15527**	
Meule Ø mm	200	Alimentation	230V. mono
Grain de meule	60	Brosse Ø mm	200 mm
Puissance moteur	900 W	Vitesse en tr/min	2950
Poids	27,8 kg	Dimension	305 x 330 x 530 mm
Emission sonore :	L_{pA} = 82.7 dB(A) / L_{wA} = 95.7 dB(A) / K = 3dB(A)		

Température ambiante comprise entre -10°C et +50°C.
Humidité relative de l'air ne dépassant pas 90%.
Ventilation du lieu d'installation suffisante.

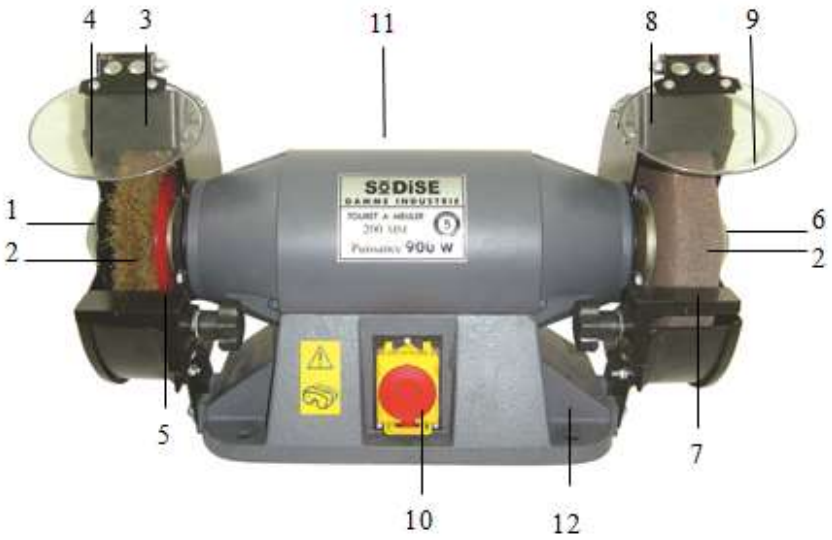
4. PRESENTATION

Le touret à meuler 15526 est un touret pour établi ou sur socle destiné aux opérations de meulage tangentiel (meulage d'une surface de pièce en utilisant la périphérie de la meule).

Dans de bonnes conditions d'utilisation et de maintenance, la sécurité du fonctionnement et le travail sont garantis pour plusieurs années.

Le touret est équipé d'un interrupteur à manque de tension (réarmement obligatoire en cas de coupure de courant ou chute de tension).

1. Carter de meule droit
2. Meule / Brosse
3. Pare-étincelle réglable droit
4. Ecran de protection droit
5. Support outils droit
6. Carter de meule gauche
7. Support d'outils gauche
8. Pare-étincelle réglable droit
9. Ecran de protection gauche
10. Interrupteur « marche/arrêt »
11. Base
12. Trous de fixation



5. MISE EN SERVICE

5.1 Conditionnement

Le touret est livré dans un emballage en carton.
Lors du déballage, sortir chaque élément, vérifier l'état puis procéder à l'assemblage.

Conserver la notice d'instructions pour y faire référence ultérieurement.
Si le produit ne vous semble pas correct ou si des éléments sont cassés ou manquants, contacter votre vendeur.

5.2 Montage

Les pare-étincelles et les supports d'outils doivent être ajustés régulièrement au fur et à mesure de l'usure des meules pour respecter la distance indiquée par rapport au bord périphérique des meules.

S'assurer que les écrous de serrage des meules soient bien bloqués, et vérifier l'intégrité des meules avant utilisation (voir chapitre 5.6)

1. Fixer les pare-étincelles (3 et 8 fig.1) sur les carters des meules (1 et 6 fig.1) et les régler à 5 mm au maximum du bord périphérique des meules.
2. Extraire du sachet contenu dans l'emballage les écrans de protection transparents (4 et 9 fig.1) puis les fixer sur les pare-étincelles (3 et 8 fig.1) et les régler de façon à protéger l'opérateur.
3. Fixer les supports d'outils (5 et 7 fig.1) sur les carters des meules (1 et 6 fig.1) et les régler à 2 mm au maximum du bord périphérique des meules.
4. Le diamètre d'une meule diminue au fur et à mesure de son usure et ces distances augmentent.

5.3 Essai et examen initial avant la première utilisation

1. Assurez-vous du bon serrage de la meule entre les flasques avant de mettre en route.
2. Ne pas utiliser le touret à meuler sans que tous les dispositifs de protection et les repose-pièces soient mis en place.
3. La mise en route, après réglages et vérifications, s'effectue en pressant l'interrupteur vert.
4. L'arrêt de la machine se fait en appuyant sur l'interrupteur rouge.
5. Faire tourner à vide 30 secondes dans une position sûre ; arrêtez la machine immédiatement s'il y a une vibration importante ou si d'autres défauts sont détectés. Si tel est le cas, vérifiez la machine pour déterminer l'origine du défaut.
6. Lors de l'utilisation, veiller à bien tenir la pièce à usiner et à la plaquer sur le porte-outil.
7. Porter des gants pour ne pas vous blesser ou vous brûler.
8. Laisser la machine prendre sa pleine vitesse avant d'usiner ou affûter la pièce.
9. S'approcher lentement de la meule.
10. Travailler sur toute la largeur de la meule afin d'obtenir une usure régulière. Ne pas travailler sur la face latérale de la meule.
11. Pour raviver la surface de la meule et annuler une éventuelle ovalisation, il peut être nécessaire d'effectuer un dressage de cette dernière. Dans ce cas, se munir du dresse-meule jusqu'à venir en contact. Rester en contact avec la meule jusqu'à ce que celle-ci soit redevenue parfaitement cylindrique. Vérifier que le touret est bien fixé sur l'établi. vérifier que la machine fonctionne parfaitement à vide.

5.4 Montage meule

Arrêter la machine et/ou débrancher la machine avant de réaliser ces opérations.
Ne pas monter de brosse dans le carter de meule.
Remplacer les meules par des modèles de même masse et de même dimensions.
Contrôler périodiquement l'état de votre touret, en particulier la distance porte-outils/meule, l'état des meules et l'état de l'alimentation électrique.

5.5 Remplacement d'une meule

- Le changement d'accessoire s'effectue machine arrêtée et débranchée.
- Débrancher l'appareil du réseau, enlever le carter de protection à l'aide d'une clé.
- Desserrer les flasques. Sortir la meule.
- Nettoyer l'ensemble des pièces et le carter. Remonter les flasques sur l'axe, côté en creux en direction de la meule.
- Monter la meule sur l'arbre : s'assurer que les buvards sont utilisés quand ils sont fournis avec les meules et quand ils sont exigés.
- Poser l'autre flasque, toujours côté creux face à la meule.
  Ne serrer pas trop la meule : risque de rupture.
- Remonter le carter de protection : seules les meules recommandées par le fabricant et ayant une vitesse de fonctionnement supérieure ou égale à la vitesse indiquée sur le touret à meuler peuvent être utilisées.

5.6 Contrôle de l'intégrité d'une meule neuve.

Avant d'installer une nouvelle meule, la soumettre au test du son afin de vérifier son état général. Pour effectuer ce test, les meules doivent être sèches et propres. Dans le cas contraire, le son émis pourrait être affaibli.
En utilisant un objet non métallique (manche en bois d'un tournevis ou encore un maillet en bois), taper légèrement sur la partie latérale de la meule : un léger coup sur une meule intacte émet un son propre et agréable.
Au contraire, si le son émis est sourd ou fêlé, la meule ne doit pas être utilisée.

Manipuler les meules avec précaution. Si une meule a été choquée ou a chuté, ne pas l'utiliser (se reporter dans tous les cas à la notice d'instructions fournie avec la meule).

5.7 Montage d'une brosse

La brosse doit être montée exclusivement du côté où cela est indiqué. Dévisser à l'iade d'un tournevis, les vis du carter de protection; enlever celui-ci. Dévisser les vis de la brosse, ouis démonter la bride, enlever la brosse. Entre les 2 manchons d'axe principaux sur les 2 côtés, vice et versa du trou, au centre de la brosse puis monter celle-ci dans l'axe principal. Monter la bride, visser les vis, puis remonter le carter.

6. UTILISATION

Respecter les prescriptions particulières de sécurité pour les tourets.

- Le meulage manuel doit être toujours effectué avec beaucoup de précautions : risque de contact avec la meule (happement, brûlure, pincement, abrasion ou écrasement).
- En cas de vibrations importantes, identifier la meule qui est déséquilibrée et la rectifier avec un outil approprié pour la rééquilibrer.
- Les supports d'outils doivent toujours être utilisés en position horizontale.
- Les écrans de protection doivent toujours être maintenus propres. Il est conseillé de remplacer une meule lorsqu'elle a atteint un diamètre inférieur à 115 mm.
- Ne pas monter/utiliser de meule de diamètre inférieur à 100 mm.

Ne pas exercer une pression excessive sur l'outil. La performance d'usinage n'est pas améliorée par une grande pression sur l'outil, mais la durée de vie de l'outil et de la machine est réduite.

6.1. Mise en marche

1. Régler les écrans de protection, les pare-étincelles et les supports d'outils de façon à éviter tout contact avec une meule.
2. S'équiper des Equipements de Protection Individuels adaptés.
4. Introduire la prise de courant du touret dans la prise de l'installation électrique.
5. Appuyer sur l'interrupteur de mise en marche.
6. Approcher progressivement la pièce à meuler au contact de la meule, en vous appuyant sur le support d'outils.
7. La pièce à usiner doit toujours être maintenue à deux mains, elle doit être refroidie de temps en temps dans un bac à eau.

7 MAINTENANCE

	Couper l'alimentation électrique de la machine avant de réaliser ces opérations.
	Porter des gants de protection et utiliser un matériel adapté pour toutes les opérations de nettoyage

Le non-respect des tâches prescrites entraîne une usure prématurée et diminue les performances de la machine.
Laisser le touret refroidir après 30 minutes d'utilisation continue.

7.1 Réglages

Contrôler régulièrement les distances par rapport à l'usure de la meule :

- Les pare-étincelles (3 et 8 fig.1) à 5 mm au maximum du bord périphérique de la meule à l'aide des vis sur les carters.
- Les supports d'outils (5 et 9 fig.1) à 2 mm au maximum du bord périphérique de la meule.

7.2 Ecrans de protection

- Veiller régulièrement à la propreté des écrans de protection et procéder à leur remplacement si ceux-ci sont endommagés.
- Durée de service maximum d'un écran de protection : 2 ans.

7.3 Nettoyage

- Nettoyer régulièrement le touret et en particulier, l'intérieur du carter de meule afin d'éviter un amalgame de poussières usinées.

7.4 Lubrification

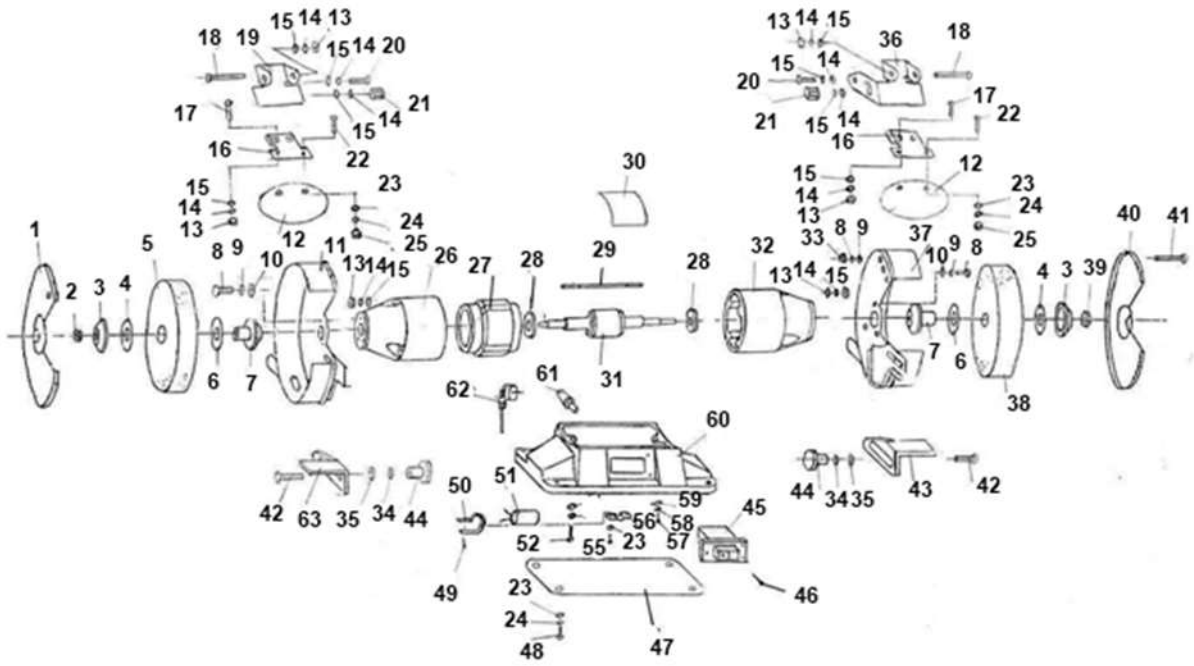
- Les roulements du moteur sont lubrifiés à vie sans entretien. En cas de problèmes ou pour un nettoyage en profondeur, consulter le service après-vente.

8. PROBLEMES ET SOLUTIONS

PROBLEMES	CAUSES	SOLUTIONS
La meule ne démarre pas	Alimentation défectueuse Usage trop intensif	Vérifiez l'alimentation et les connections. Attendre 30 minutes et relancer.
La meule tremble ou vibre	L'écrou de fixation est mal serré En cas de de serrage excessif, la meule peut avoir été endommagée ou fissurée, ce qui peut entrainer des vibrations	Assurez-vous que la meule est correctement installée sur l'arbre et la flasque. N'utilisez jamais une meule endommagée, remplacez-la immédiatement
Une mauvaise finition	L'encrassement de la meule	Nettoyez la meule

9 VUE ECLATEE ET PIECES DETACHEES

9.1 Vue éclatée



9.2 Pièces détachées

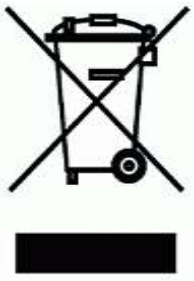
N°	Description	N°	Description	N°	Description
1	Protection int. Gauche	22	Boulon	43	Porte-outil droit
2	Ecrou	23	Vis	44	Ecrou
3	Flasque	24	Rondelle de blocage	45	Interrupteur
4	Rondelle	25	Ecrou	46	Boulon
5	Meule (brosse)	26	Capot	47	Capot électrique
6	Rondelle	27	Stator	48	Boulon
7	Flasque	28	Roulement	49	Boulon
8	Boulon	29	Boulon	50	Bride fixation condensateur
9	Rondelle de blocage	30	Insigne	51	Condensateur
10	Vis	31	Axe	52	Boulon
11	Protection int gauche	32	Capot	53	Rondelle de blocage
12	Ecran de protection	33	Ecrou	54	Rondelle
13	Ecrou	34	Rondelle de blocage	55	Boulon
14	Rondelle de blocage	35	Vis	56	Fixation câble
15	Vis	36	Protection meulage droit	57	Boulon
16	Support ecran protection	37	Protection intérieur droit	58	Rondelle de blocage
17	Boulon	38	Meule	59	Borne de masse
18	Rondelle de blocage	39	Ecrou	60	base
19	Protection	40	Protection ext. droit	61	Support câble
20	Boulon	41	Boulon	62	Prise et câble
21	Molette	42	Boulon	63	Porte-outil gauche

La garantie ne peut être accordée suite à une utilisation anormale, une manœuvre erronée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur : le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie.

CE

Cette machine est conforme à la directive Machine 2006/42/EC, à la Directive Basse Tension 2006 /95/EC, à la directive EMC 2004/108/EC.

Protection de l'environnement



Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.
Nous vous rappelons que las appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets.
Adressez-vous à votre mairie ou à votre revendeur pour connaître les points de collecte des appareils usagés les plus proches de chez vous.
Nous vous remercions pour votre collaboration à la protection de l'environnement.